

05-07

7478

PROSPECTO

DEL

EDIFICIO DE SAN EDUARDO

NOTRE DAME, INDIANA

1903-1904

PROSPECTO

DEL

EDIFICIO DE SAN EDUARDO

DE LA

UNIVERSIDAD DE NOTRE DAME

LIBRARY
UNIVERSITY OF
NOTRE DAME
1903-1904

*Notre Dame University - St Edward's
Hall*

NOTRE DAME, INDIANA
IMPRESA DE LA UNIVERSIDAD



LD4107

N 8475 pm

SP24i

1903-1904

177394

DIRECCIONES.

PARA LA FACULTAD:

THE UNIVERSITY OF NOTRE DAME,
Notre Dame, Indiana.

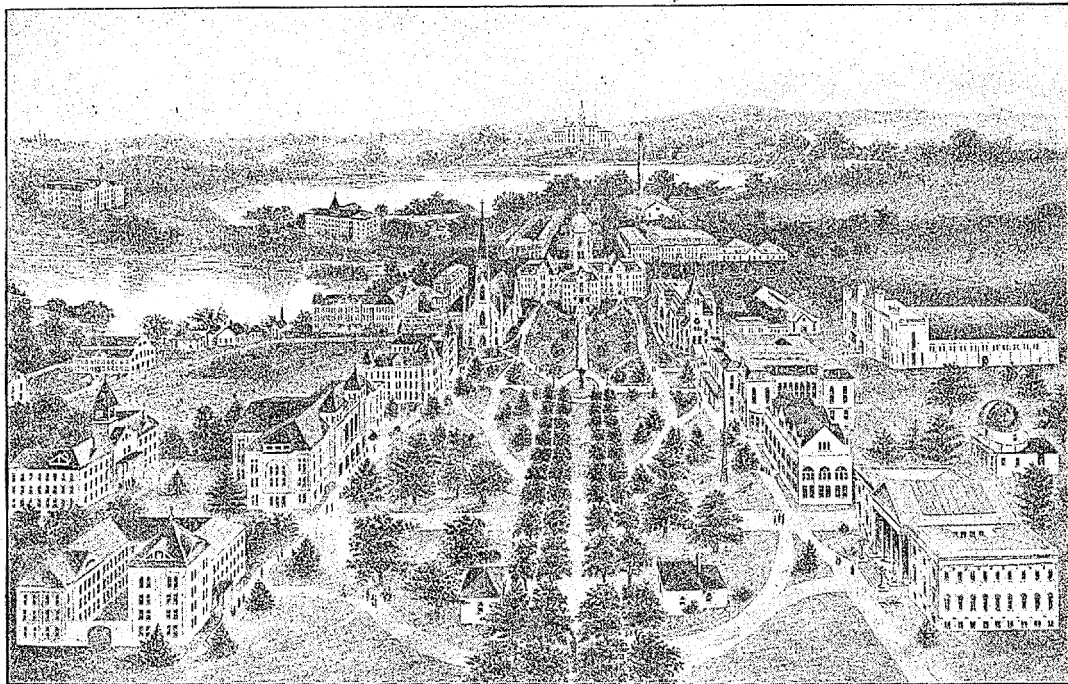
PARA LOS ALUMNOS:

Lo mismo que para la Facultad, agregando
"St. Edward's Hall."

En la Universidad hay oficinas de correos y telégrafos,
teléfono á largas distancias y expreso.

FACILIDADES DE COMUNICACION.

La Universidad está situada á dos millas (3 kilómetros) de la ciudad de South Bend, Estado de Indiana, y como á ochenta millas (135 kil.) al Este de Chicago. Las líneas de los ferrocarriles del Lake Shore & Michigan Southern, del Grand Trunk, del Vandalia, del Indiana, Illinois & Iowa, del St. Joseph, South Bend & Southern y del Michigan Central, van directamente á South Bend. Para mejor información, véase el mapa que se acompaña.



LA UNIVERSIDAD DE NOTRE DAME Á VISTA DE PÁJARO.

HISTORIA.

Al eregir la Universidad de Notre Dame, tuvieron sus fundadores por principal objeto constituir un centro en el cual los beneficios de la educación cristiana fueran difundidos é inculcados en la juventud de la tierra. Considerando, sin embargo, que para ingresar en la Universidad en debida forma, es preciso poseer ciertas condiciones de preparación intelectual, se ha decidido que este grado de preparación fuese administrado en una escuela especial para este efecto, en conexión con la Universidad. La experiencia ha enseñado, cuando llegan aquí estudiantes que han completado sus cursos preparatorios en institutos de segunda enseñanza, escuelas superiores ó academias, que si bien pueden ser bien calificados en algunas materias, son indudablemente deficientes en otras. Así, pues, un estudiante que pudiera ingresar en el primer año de estudios en algunas asignaturas, podría hallarse atrasado dos ó tres años en otras y se hace preciso retenerle é instruirle hasta que en sus pruebas de suficiencia demuestre su aptitud para ingresar con provecho en las aulas de estudios superiores. La labor hecha en el curso inicial ó preparatorio en una institución en que el alumno puede seguir hasta graduarse en uno de los cursos regulares, le salva mucho tiempo y dificultades, á parte de que obtiene mejor base para sus futuros trabajos.

Desde la fundación de la Universidad se ha administrado gratuitamente esta enseñanza á los estudiantes que desearon una educación preparatoria, lo mismo que para los que intentaron emprender estudios más avanzados. De esta escuela combinada de estudios académicos y preparatorios,



VIDRIERA CONMEMORATIVA DE SORIN.

se originaron las escuelas separadas y con este fin se erigió el edificio de San Eduardo, destinado á la preparación de niños que han de ingresar en la Universidad. Durante los primeros años de su existencia, este departamento ha estado á cargo de profesores seculares pero en 1863 el Muy Reverendo Padre Sorin, que durante su vida ha tomado un especial interés en este departamento, con el cual estaba orgulloso, consideró más ventajoso y conveniente tener á los alumnos al cargo de Hermanas. De acuerdo con esta idea, á la Madre M. Angela, famosa fundadora de la Orden de las Hermanas de la Santa Cruz en América, le ha sido encomendada su organización tal como actualmente existe.

EDIFICIO DE SAN EDUARDO.

El edificio de San Eduardo es el departamento preparatorio de la Universidad de Notre Dame. A esta escuela, establecida para el especial cuidado y educación de niños menores de trece años, le ha sido consagrada siempre la más escrupulosa atención por el rector de la Universidad. Se le conoce también bajo el nombre de Departamento de Menores.

Se imparte en esta escuela una completa y extensa instrucción en las ramas elementales de una educación inglesa, á la vez que preliminares conocimientos de latín, francés, español y alemán. Canto, elocución, ejercicios militares, gimnasia de salón y dibujo, están comprendidos gratuitamente y sin estipendio alguno.

Los alumnos de este departamento están al cuidado y bajo la dirección de las Hermanas de la Santa Cruz, cuya reputación como profesoras está bien reconocida y sentada.

Algunas materias especiales, como elocución, debate, gimnasia de salón, ejercicios militares y gimnasia, están al cargo de profesores de la Universidad.

Los niños están siempre vigilados. Desde el día de su ingreso se les hace comprender que no están en casa ajena sino en la suya propia.

Tres Hermanos de la Santa Cruz presiden los dormitorios, el gimnasio y el estanque de natación: les acompañan en sus paseos y en general los observan durante las horas de recreo. La presencia de los Hermanos, sin embargo, está muy distante de ser un obstáculo para la diversión de los niños, pues aunque es su deber insistir en que éstos se conduzcan siempre con corrección y propiedad, son al mismo tiempo sus compañeros de juego, organizando sus diversiones y hacen cuanto está á su alcance para inclinar su afición á los juegos y ejercicios saludables.

El edificio de San Eduardo es característico y especial por lo completo y perfecto de su equipó. Proporciona á los alumnos las excepcionales ventajas de la Universidad y el tierno cuidado de las Hermanas. La circunstancia de que los niños pertenecen á las más distinguidas familias y que entre ellos hay hijos de aquellos que han sido también alumnos de la misma escuela, es prueba suficiente y que pone bien de relieve las ventajas de este departamento.

El curso académico comienza en la primera semana de septiembre y termina hacia el veinte de junio.

Se reciben estudiantes en cualquiera época del año y sus gastos de pensión y educación empiezan desde la fecha de su ingreso.



MUY REV. ANDRÉS MORRISSEY, C. S. C.,
Rector de la Universidad de Notre Dame.

GASTOS.

Derechos de matrícula (sólo el primer año).....	\$ 10.00
ENSEÑANZA, PENSIÓN, lavado y repaso de ropa, caña completa etc. por el curso que dura casi diez meses.....	\$250.00

PAGABLES EN LA SIGUIENTE FORMA :

PRIMER PAGO. Al ingresar en septiembre:

Derechos de matrícula.....	\$ 10.00
Pensión y enseñanza.....	150.00
Depósito para libros y cuenta de materiales de enseñanza	5.00
Gimnasio.....	2.50
Curso de conferencias y conciertos.....	1.00
Música (opcional, extra).	

SEGUNDO PAGO. El 15 de enero.

Resto por pensión y enseñanza.....	\$100.00
------------------------------------	----------

EXTRAS, OPCIONALES.

El precio por curso de diez meses por lecciones de piano y el uso del instrumento en este departamento, es de \$35.00 : por violín, guitarra ó mandolín, \$25.00.

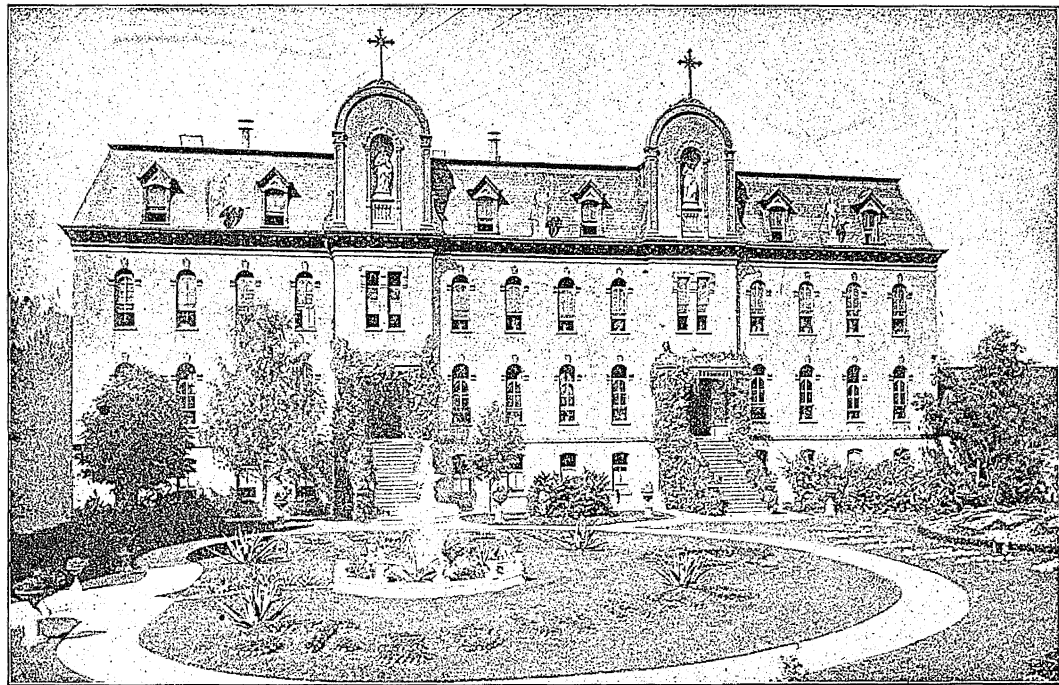
Los alumnos que permanezcan durante la vacación de verano, (julio y agosto) pagarán \$40.00

Las cuentas están sugetas á letra á la vista, sin previo aviso, en el caso de no ser satisfechas dentro de los diez días siguientes á su vencimiento.

EQUIPO.

Cada alumno debe traer seis camisas ó blusas, cuatro mudas interiores, tres camisas de dormir, doce pañuelos de bolsillo, seis pares de medias, seis toallas, dos sombreros ó gorras, dos pares de zapatos, un par de zapatos de goma, tres trajes completos, un sobretodo, un estuche de aseo, un cepillo de calzado y otro de ropa, jabón y un espejo de mano. Estas direcciones referentes al equipo, son una indicación y no una regla.

Cualquiera de los artículos indicados, puede adquirirse por medio de la Oficina de Estudiantes en la Universidad.



EDIFICIO DE SAN EDUARDO.

DESCRIPCION.

El edificio de San Eduardo está situado en la esquina Nordeste del grupo de edificios de la Universidad, un poco al Norte de la Academia de Música y hacia el Este del Edificio Central.

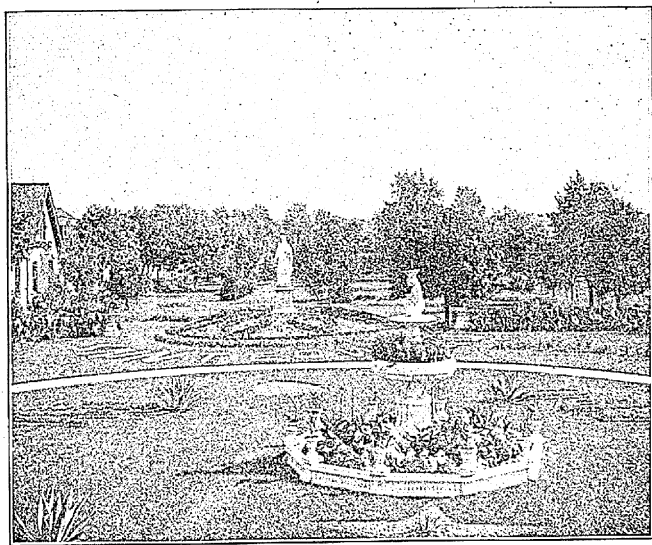
Es una gran construcción de ladrillo, de cuatro pisos, con ciento cincuenta piés de largo y sesenta y cinco de ancho.

La capilla, los corredores y el salón, están decorados con pinturas del celebrado artista Gregori. Sus habitaciones son espaciosas, claras y bien ventiladas. Los techos tienen diez y seis piés de elevación. El sistema de calefacción en todo el edificio es por vapor, está alumbrado por electricidad y dotado de aguas corrientes caliente y fría. No se hace uso de fuego en ninguna parte del edificio. Los baños están comunicados con los dormitorios. El equipo y mobiliario es todo moderno y tan fino y elegante como el que puede obtenerse á los más altos precios. La condición que desde luego resalta á la vista del visitante, es el orden y escrupulosa limpieza que se nota en todas partes, aun incluyendo las salas de juego, en donde es natural que los niños dejen las cosas con desarreglo y descuido, todo está siempre tan limpio y ordenado como pueda estarlo en la casa más cuidadosamente dirigida.

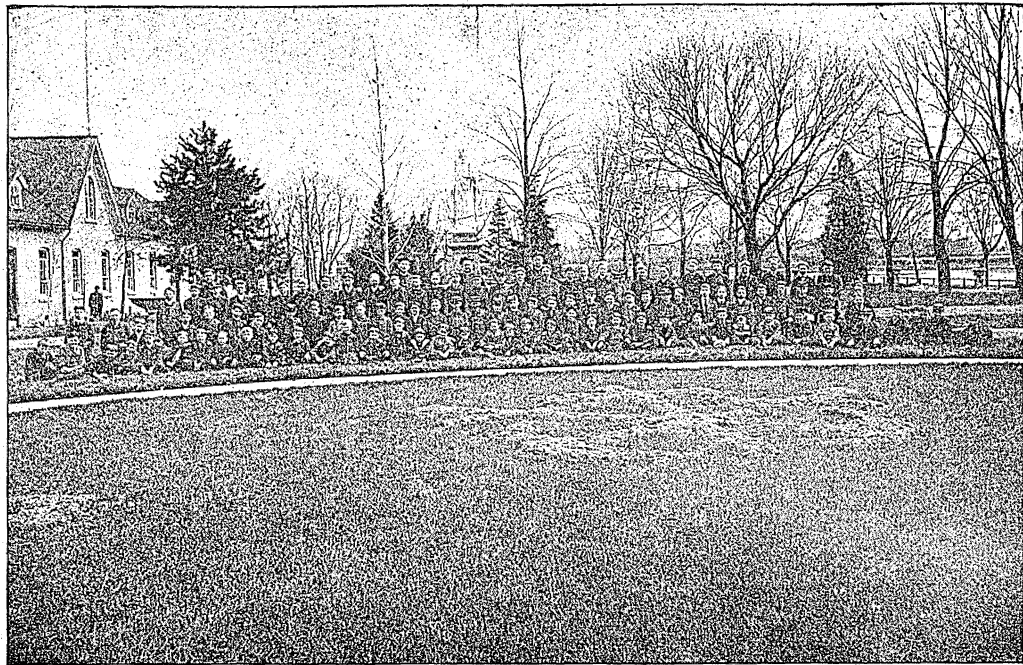
En el extremo Este de este edificio, hay un anexo de doscientos cincuenta piés de largo, que no se ve en el grabado. Este extenso espacio está distribuido en biblioteca, salas para juegos sociales, salón de juego, gimnasio, salas para clubs atléticos, guarda ropa, etc. Así puede verse que las facilidades que están al alcance de los niños para sus horas

de recreo, son, en todos conceptos, adaptadas á su edad y gustos y tan completas como es posible.

En frente del edificio, está el Parque de San Eduardo que con sus hermosos árboles y plantas y sus espléndidas agrupaciones de flores, está considerado la más bella porción de los terrenos de la Universidad, que á su vez gozan fama de ser los mejores terrenos de propiedad universitaria en el país. El grabado no representa más que una pequeña porción del parque de San Eduardo, pues sería imposible obtener una fotografía del total. El edificio con su anexo, da frente á este parque en una línea de cuatro cientos piés.



VISTA DEL PARQUE DE SAN EDUARDO.



GRUPO DE MENORES EN EL PARQUE DE SAN EDUARDO.

EDUCACION.

La educación que se recibe en el edificio de San Eduardo es práctica y sólida. En ella se combinan las ventajas de los métodos antiguos, las cuales ha demostrado la experiencia son benéficas, con lo mejor que las nociones modernas de educación sugieren. Es el objeto dirigir el corazón como la inteligencia para formar jóvenes que prometan ser una honra para sus padres y para la sociedad. La mayor atención se dedica á la cultura moral de los estudiantes, así como su comportamiento en general es de igual modo objeto de continuo cuidado.

Teniendo en cuenta que las buenas maneras son una consecuencia de los hábitos que se adquieren en la niñez, los profesores no perdonan ocasión de señalar y corregir toda falta que se cometa contra las reglas de la más estricta urbanidad. Cada semana se da una clase especial de etiqueta, urbanidad y buenas maneras.

El edificio de San Eduardo recibe gustoso alumnos de cualquiera religión, no tratando, bajo ningún concepto, de forzar las convicciones de los no-católicos. Por razón de uniformidad y de observación de la disciplina, á todos los alumnos se les exige, en tiempos dados, que concurren á los servicios divinos en cuerpo escolar, en la iglesia del colegio.

A todos, católicos y no-católicos, se les enseña á apreciar el valor de la moral. Rodeados como están los alumnos por todo cuanto tiende á lo noble y elevado, parece casi imposible que se pueda pasar un sólo año en Notre Dame sin adquirir amor y respeto por todo cuanto se refiera á una vida de elevado concepto.

LOS CURSOS DE INSTRUCCION.

El plan de estudios para los cursos de instrucción en el edificio de San Eduardo, fué preparado con el objeto de dar á los alumnos bases sólidas para estudios comerciales ó para una educación universitaria.

Incluye la doctrina cristiana é historia sagrada (para estudiantes católicos) lectura, ortografía, geografía, aritmética, gramática, caligrafía, historia de los Estados Unidos, composición, álgebra, elocución, dibujo, música, fonografía, escritura á máquina, gimnasia, gimnasia de salón, ejercicios militares, latín, griego, alemán, francés, y español.

Al ingresar el estudiante, sus padres ó tutores deciden con el Sr. Prefecto de Estudios cual sea el curso que el niño debe seguir y de acuerdo con esta decisión se le asignan las correspondientes materias.

Los estudiantes de la primera clase completan las siguientes asignaturas. Aritmética superior de Brook: gramática de Harvey: geografía de Morton (curso extenso): ortografía de Beitzel: historia de los Estados Unidos de McMaster: lectura, caligrafía, latín, álgebra y composición por dos sesiones, ó sea durante dos cursos completos.

Con tal perfección dominan estos estudiantes las referidas materias, que se ha encontrado siempre en los exámenes rendidos al fin del curso preparatorio para determinar la elección de estudiantes aptos para el ingreso en los cursos regulares universitarios, que los jóvenes procedentes del edificio de San Eduardo fueron siempre superiores á los que vienen preparados en otras escuelas. Estando estos alumnos especialmente preparados en cada una de las ramas

que han de seguir en los próximos años de su vida universitaria, ganan las mejores notas en los exámenes de ingreso, las sostienen durante sus cursos y son frecuentemente los que obtienen los honores de sus clases.

LAS CLASES DE MUSICA.

El Departamento de Música está en el segundo piso del edificio. Consiste en un gran salón para clases de canto y varias otras salas provistas cada una de instrumentos para lecciones y práctica diaria.

Lecciones de piano, violín, mandolín, guitarra, flauta, cornetín y banjo están bajo la dirección de hábiles y reputados profesores. Cada alumno dedica una hora diaria á la música, incluyendo una lección privada de quince minutos. A fin de que los niños no pierdan su tiempo, como generalmente sucede cuando se les dejan solos, una Hermana está siempre cuidando de que estudien con la debida atención. Las lecciones de canto en conjunto, se dan una vez cada semana.

DEPARTAMENTO PARA NINOS PEQUENOS.

Atendiendo al deseo de padres y tutores que tienen interés en que sus niños comiencen sus estudios en el edificio de San Eduardo para continuarlos en Notre Dame hasta su terminación, se ha establecido un departamento por separado para niños menores de siete años, en el cual tienen independientemente una sala de estudio, clases,

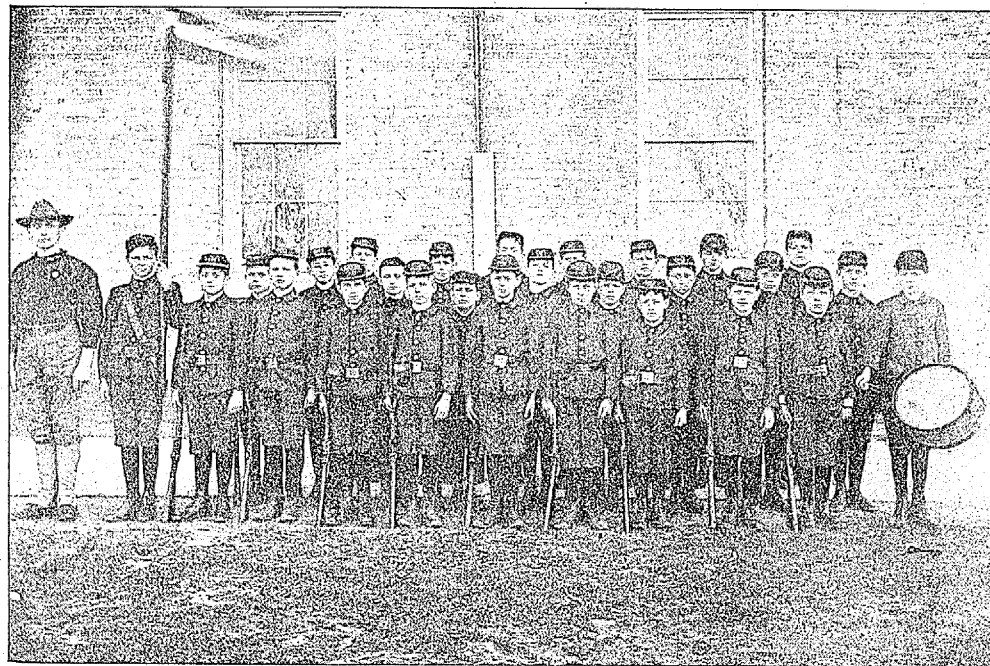
dormitorios y comedor en el que se les sirve una comida especialmente preparada y adaptada á su condición y edad. Las horas de sueño y estudio están acomodadas y dispuestas de acuerdo con su tierna edad, pero aunque su trabajo es ligero y corto, es notable el adelanto que en estos niños se nota. Cuando llegan á los trece años, están generalmente tan adelantados en sus estudios como el promedio de jóvenes de diez y seis.

LOS CADETES DE SORIN.

Los cadetes de Sorin están divididos en dos compañías al mando de un ex-instructor de ejercicios militares del ejército de los Estados Unidos. Estas compañías están armadas con carabina-rifles que pesan menos de cuatro libras. El armamento, con el resto del equipo militar, está en una sala preparada y dispuesta á la manera de un cuartel. Los ejercicios militares, que son moderados y de fácil ejecución, se practican dos veces cada semana en el gran salón de juegos atléticos, pero cuando el tiempo es favorable, se practican en el campo de la Universidad.

En todo tiempo se cuida con esmero de la buena posición y energía física de los jóvenes y la rectitud de su cuerpo y su aptitud varonil es en parte debida á estos ejercicios, que son de benéficos y convenientes resultados tanto para el cuerpo como para el espíritu.

Los jóvenes más adelantados en los cuales se notan aptitudes de mando, son elegidos para el ascenso. ecomendándoseles las diferentes posiciones superiores y cargos hasta oficial inclusive. Al terminar el año académico se premia con una medalla de oro al joven que haya obtenido el mayor número de puntos de calificación en su favor por suficiencia y comportamiento.



LOS CADETES DE SORIN.

DISCIPLINA.

La continua y variada experiencia en el cuidado y dirección de muchachos, ha ido trazando el sistema de disciplina que actualmente está en vigor en el edificio de San Eduardo.

Ciertas restricciones tienen, necesariamente, que imponerse á los alumnos de esta edad y deben trazárseles reglas de conducta que tienen que observar y obedecer estrictamente, sin perjuicio de concederles la libertad que es compatible con la cuidadosa atención que con ellos debe tenerse y los privilegios que están en armonía con su propio desarrollo.

Los profesores é inspectores tienen en cuenta que la niñez es la época más impresionable en la vida y que los efectos de la dirección en esta edad son permanentes. En consecuencia de esto se cuida siempre de dirigir los sentimientos de los menores por métodos que tiendan á inclinarles al amor por el orden y conducta recta, al propio respeto por sus padres y superiores y hábitos que hayan de colocarles en honorable lugar en su vida ulterior. Por todos los medios se trata de alejarles de todo acto ó hecho que pueda lastimar los principios de moralidad, inculcándoles el ejercicio de las virtudes y sanos hábitos que han de hacerles estimables en la sociedad. Lo mismo que en un hogar bien dirigido, se apela siempre á los medios de cariño con preferencia á los de severidad.

Las Hermanas ponen de su parte lo posible para reemplazar á las madres ausentes. La disciplina es, pues, más una serie de reglas de orden doméstico, que la severa reglamentación de un colegio de internado. A fin de

sostener en los alumnos la impresión de cariño y respeto que deben á sus padres, se les exige que escriban á sus casas por lo menos una vez cada semana.

Como aliciente para sostener estas reglas, se ha establecido un sistema de honor. En un lugar prominente del edificio se colca un Cuadro de Honor en el cual se inscriben los nombres de aquellos cuya conducta ha estado ajustada á todas las reglas establecidas y cuyo trabajo ha sido satisfactorio para sus profesores. Existe una gran rivalidad entre los muchachos para obtener la inscripción de sus nombres en este cuadro.

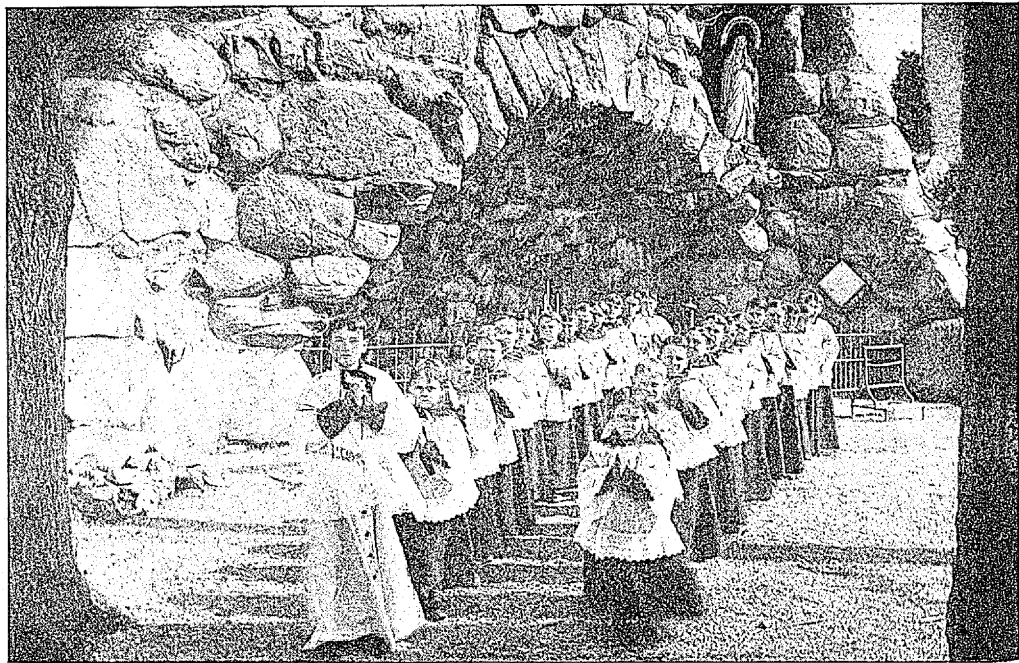
Al término de dos años completos se premia con una medalla de oro á aquellos alumnos cuya conducta y comportamiento ha sido excepcionalmente bueno. Estos hechos se hacen conocer al niño desde el momento de su ingreso y él, generalmente, acomoda sus actos en el sentido de hacerse acreedor á estos honores. La experiencia demuestra que el efecto de este proceder, en cuanto se refiere al desenvolvimiento, carácter y condición de los niños, es muy ventajosa sobre toda clase de violencias ó castigos materiales, que de ningún modo se emplean en el edificio de San Eduardo.

A los niños se les hace comprender cuales son sus deberes por medio de un sentimiento de honor y de justicia, con preferencia á infundirles miedo por el castigo.

Entre los muchos medios de incitar su emulación, existen notas semanales, informes publicados en "El Escolar" (periódico que se edita en el establecimiento), boletines bi-mensuales, la distribución anual de premios y medallas de oro por superioridad en estudios.

El Sr. Rector de la Universidad visita frecuentemente el edificio de San Eduardo y una vez por mes examina todas las diferentes asignaturas

El régimen diario en el edificio de San Eduardo, es como sigue: Se levantan los alumnos á las 6.40 a. m. aseo, etc.,



SOCIEDAD DE LOS ANGELES DE LA GUARDA.

almuerzo á las 7.00 después del cual se concede un corto tiempo para recreo y ejercicio: á las 7.30 comienzan las clases y estudios, que continúan sin interrupción hasta las 9.30. Desde las 9.30 hasta las 10.00 se sirve un ligero lunch durante esta media hora de recreo. A las 10.00 se da de nuevo principio á las clases, que siguen hasta las 11.45: á las 11 45 aseo: á las doce la comida y recreo después. Desde la una hasta las tres, estudio y clases: á las tres recreo y lunch: desde las 4.30 hasta las 6.30 estudio y clases y á las seis y media la cena y recreo. A las ocho se retiran á los dormitorios.

Por esto puede verse que el trabajo ha sido arreglado y distribuido tan juiciosamente como es posible, en el sentido de ajustarse á las necesidades del cultivo intelectual así como al desenvolvimiento físico al mismo tiempo. Los alumnos nunca ejercen un trabajo activo por más de dos horas de una vez. Esto les da amplia oportunidad para jugar y distraerse como es preciso en muchachos de esta edad y quizá á esto se debe el hecho de que todos se conserven siempre tan sanos y contentos.

El recreo y ejercicio al aire libre después de cada dos horas de estudio, les refresca las ideas y prepara á los niños para volver á su labor con energía y vigor que en mucho contribuye á su progreso.

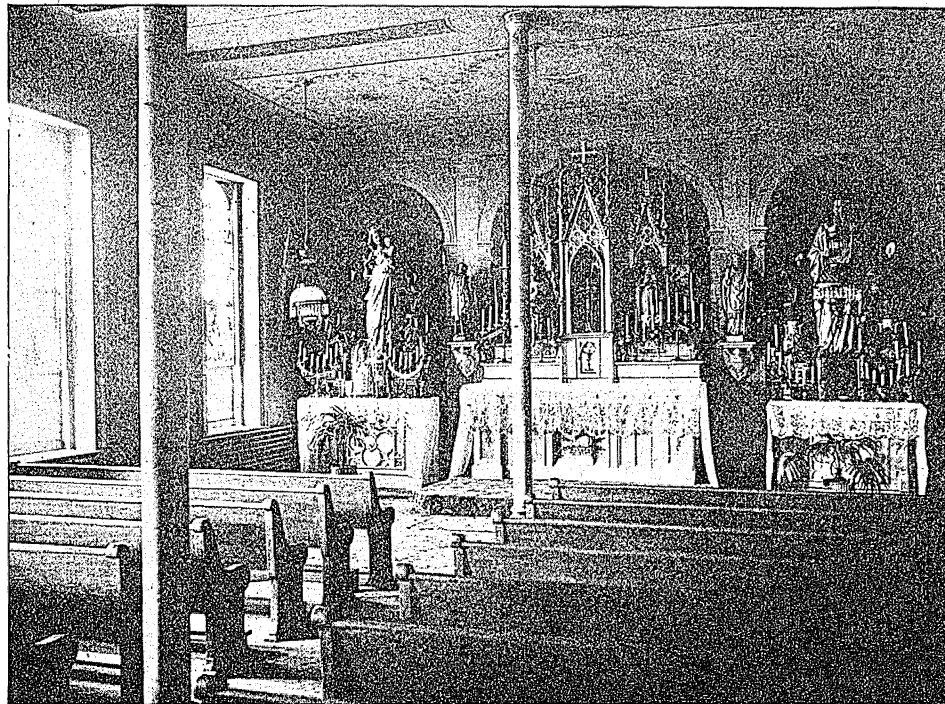
SOCIEDADES.

Existen dos sociedades en el departamento de menores: la de los "Angeles de la Guarda del Santuario" que tiene por objeto prestar servicios en los oficios religiosos y la "Asociación Sorin" que ha sido establecida con el objeto de dar á los alumnos entrada en debates de oratoria

desde su primera edad. Esta sociedad está presidida por uno de los profesores, que considera un agradable deber el preparar y dirigir á estos interesantes oradores. Se reúnen una vez por semana después de las horas de trabajo escolar. Estas reuniones les proporcionan un rato de placer á la vez que de provecho á estos jóvenes entusiastas. Con frecuencia son estas reuniones honradas con la presencia de algunos de los dignatarios de la Universidad, que tienen placer en concurrir á ellas para animarlos y observar los adelantos que los niños hacen. Los miembros de esta sociedad preparan composiciones originales, recitan y declaman y se les prepara para el debate sobre diferentes temas, etc. Como estímulo para esta joven sociedad literaria, se destina una medalla de oro que se concede en el acto de la Apertura Oficial, al alumno que haya hecho mejor trabajo y haya mostrado mejores disposiciones en la controversia. Esta sociedad tiene el honor de designar entre sus miembros al representante del edificio de San Eduardo que dirige el discurso de felicitaciones al Sr. Rector de la Universidad en el día de su Santo.

LA CAPILLA.

La Capilla, con sus hermosos altares, raras estatuas, vidrieras de cristales de colores de gran efecto, espléndido órgano y artísticas pinturas debidas al pincel del Sig. Gregori, es en su conjunto una verdadera obra de arte. Los estudiantes se reúnen por algunos minutos diariamente por la mañana y por la tarde en esta Capilla, para rezar sus cortas oraciones.

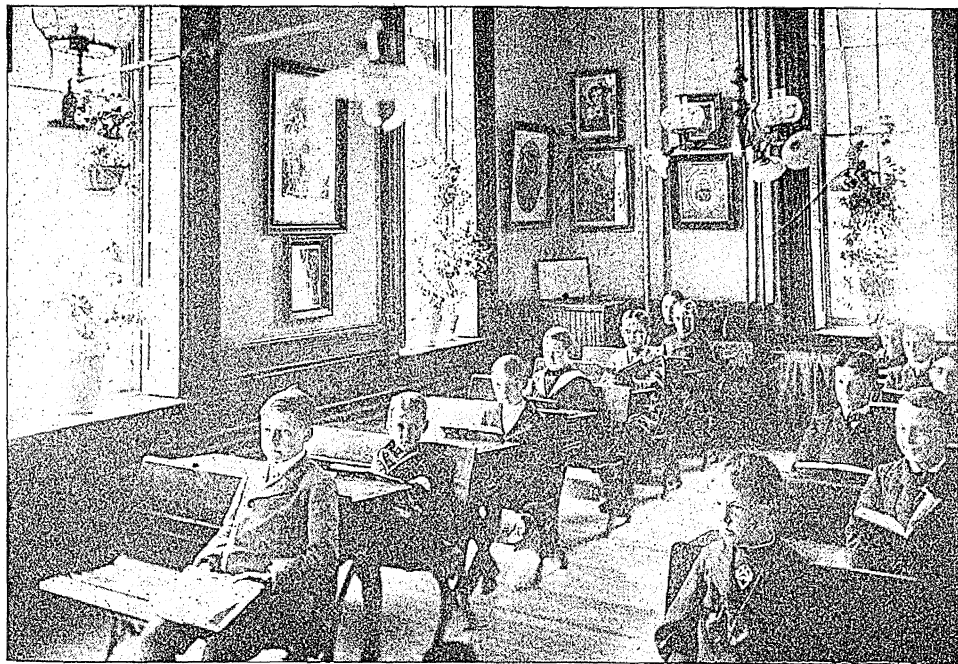


LA CAPILLA.

EL SALON PRINCIPAL DE ESTUDIO.

El salón principal de estudio, que está dedicado á los alumnos más adelantados en San Eduardo, está situado en el segundo piso y en el centro del edificio. Es muy espacioso, claro y bien ventilado, con hermosas vistas por cada una de sus grandes y numerosas ventanas.

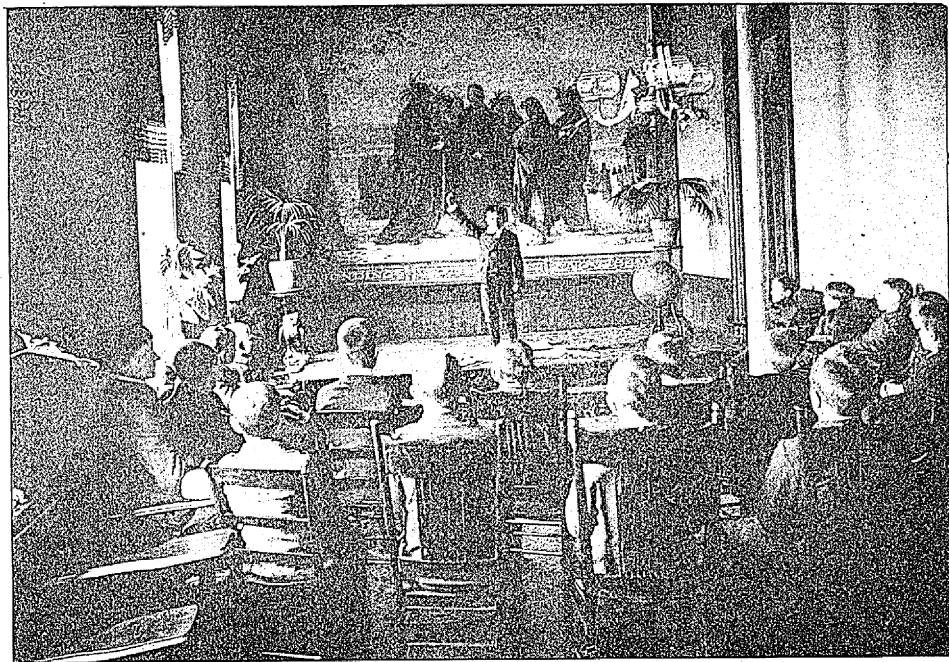
El salón presenta un aspecto artístico, decorado con muy buen gusto con hermosas estatuas, pinturas originales, tiestos con plantas naturales, etc. A parte del placer que á los alumnos ofrece el estudio en este bello salón, se cultivan sus gustos y aficiones al estar en contacto con objetos de refinamiento y delicada expresión del arte.



VISTA DEL SALÓN PRINCIPAL DE ESTUDIO.

SALA DE LA ASOCIACION SORIN.

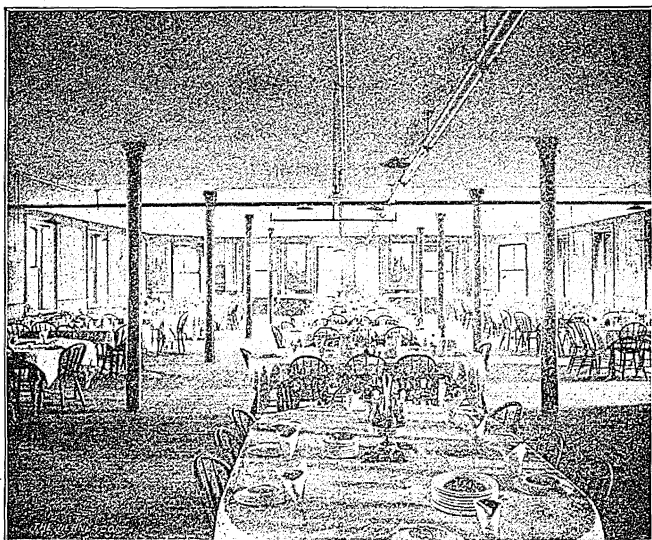
En este local celebra sus reuniones la "Asociación Sorin." Contiene un magnífico piano "Everett" y todo el mueblaje necesario para hacerlo conveniente y cómodo para el objeto á que se le dedica. En uno de sus extremos hay una plataforma que se utiliza cuando es preciso como escenario. En el fondo de esta plataforma hay un gran cuadro al fresco, ejecutado por Gregori. Es una pintura histórica que representa una alegoría de la fundación de la Universidad de Notre Dame.



LA ASOCIACIÓN SORIN.

EL REFECTORIO.

La mayor parte de los niños menores comen con los estudiantes en el comedor del edificio Carroll, pero los más pequeños y los que por razones de salud ó delicada constitución requieren un régimen especial, tienen comedores separados en los cuales se les sirve comida preparada con arreglo á sus gustos y necesidades.

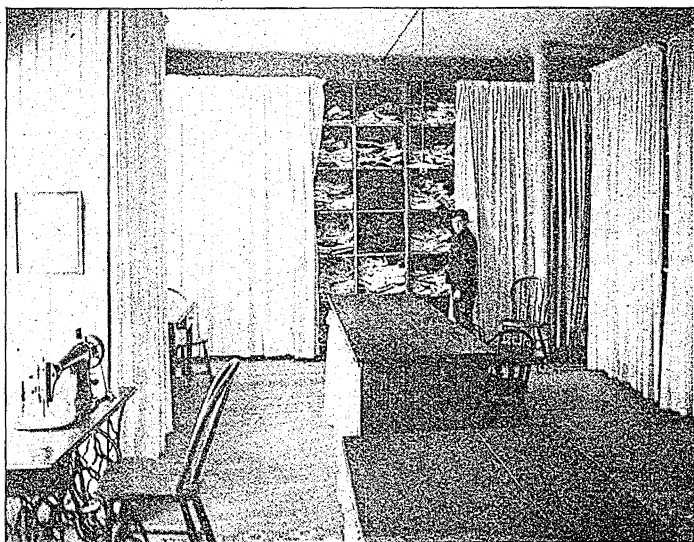


EL COMEDOR.

EL GUARDA-ROPA.

El guarda-ropa forma una parte importante del edificio de San Eduardo. En él tiene cada niño una división independiente para su ropa, las Hermanas están constantemente

á su cuidado y atienden al repaso y composición de la ropa, cuidan de la limpieza de los niños, toman á su cargo los baules á la llegada de los alumnos, marcando y tomando un inventario de su equipo, el cual colocan en la división que se les destina. Los niños tienen libre acceso al guarda-ropa á todas horas y reciben de las Hermanas la ropa que pueden necesitar. Sus trajes se cambian de acuerdo con las estaciones y es el deber de uno de los prefectos, cuidar de que los niños sigan esta regla. Sucede frecuentemente que la temperatura cambia rápidamente en un día y puede ser preciso hacer que los niños cambien sus trajes ya sea ligeros por fuertes ó fuertes por ligeros. La ropa interior se muda una vez por semana.



EL GUARDA-ROPA.

LA ENFERMERIA.

Es tan rara la ocasión en que un niño del edificio de San Eduardo se enferma, que no se ha encontrado la necesidad de montar en él una enfermería especial. Cuando sucede que alguno se indispone, se le pone al cargo de las Hermanas en la enfermería de la Universidad y le visita, si es preciso, el médico del establecimiento. En caso de enfermedad se le notifica inmediatamente á los padres ó tutores del niño.

Como la salud de los alumnos es de importancia capital, las reglas de sanidad é higiene que se observan, son de la naturaleza más práctica y eficaz.

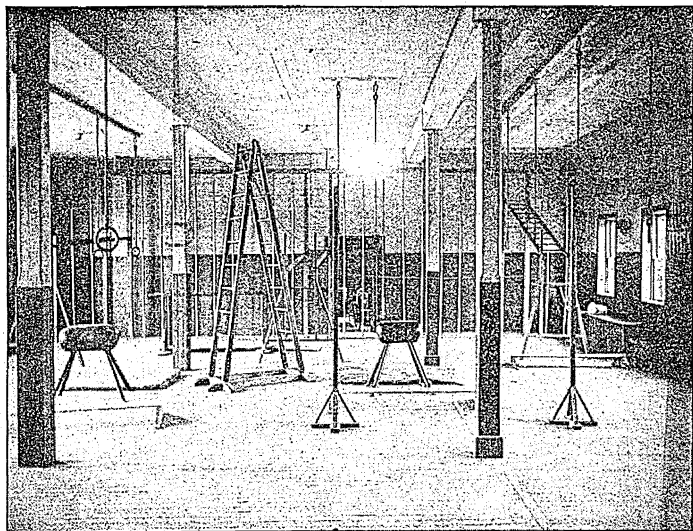
Se cuida con todo esmero de la elección y preparación de los alimentos, se regularizan y ordenan las horas para levantarse y acostarse, las comidas, estudio, recreo y toda regla que afecta al régimen personal, etc. El aire puro, la vida regular, el perfecto sistema de tuberías descubiertas, el extenso terreno que da facilidades para toda clase de ejercicios, todo contribuye á la proverbial robustez y buena salud de que los niños gozan en este establecimiento.

APARTAMENTOS DIVERSOS EN EL ANEXO DEL EDIFICIO DE SAN EDUARDO.

El objeto principal que las autoridades tuvieron en vista al agregar este anexo, fué el de proporcionar á los alumnos un local adecuado para distraer sus horas de recreo cuando la inclemencia del tiempo no les permite salir á jugar al exterior del edificio. Por esta razón se ha dedicado muy especial atención á las necesidades de

EL GIMNASIO.

Es un salón de cuarenta y ocho piés de largo por veinte y ocho de ancho, completamente equipado con todos los aparatos que pueden ser usados con ventaja y provecho para los niños. En él se encuentran escaleras de salto, anillas, barras paralelas y horizontales, astas y cuerdas anudadas para ascenso, escaleras suizas, palanquetas de diferentes formas, pesos y tamaños, pesas, muelles de acción, colchonetas, potros, pirámides en esqueleto, trapecios, etc., etc. Este departamento se usa simplemente para práctica, desde que ha sido erègido el gran gimnasio de la Universidad, al cual van los niños para recibir la instrucción regular en este ramo. De inmediata importancia al gimnasio, es el.



EL GIMNASIO.

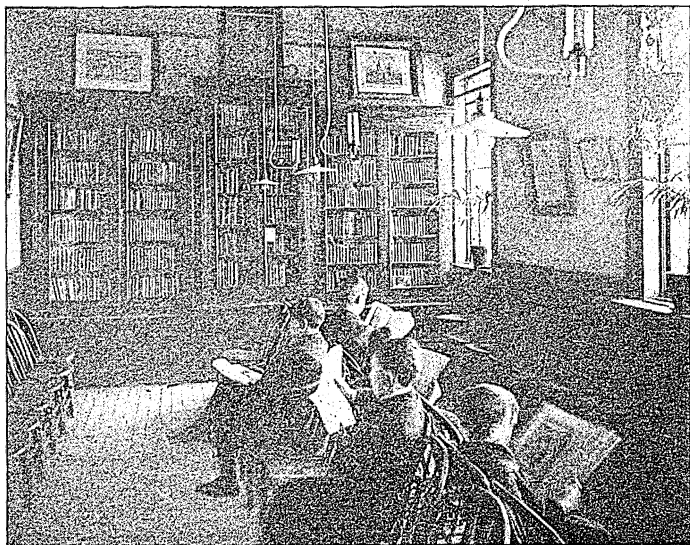
SALÓN DE JUEGO.

En este gran salón, de ciento diez piés de largo por treinta de ancho, es en donde se efectúan los juegos de pelota á cesto, á mano ó guante, á pala, etc. y es en él, verdaderamente, en donde los niños pasan muy alegres horas cuando el tiempo no les permite jugar en el exterior del edificio.

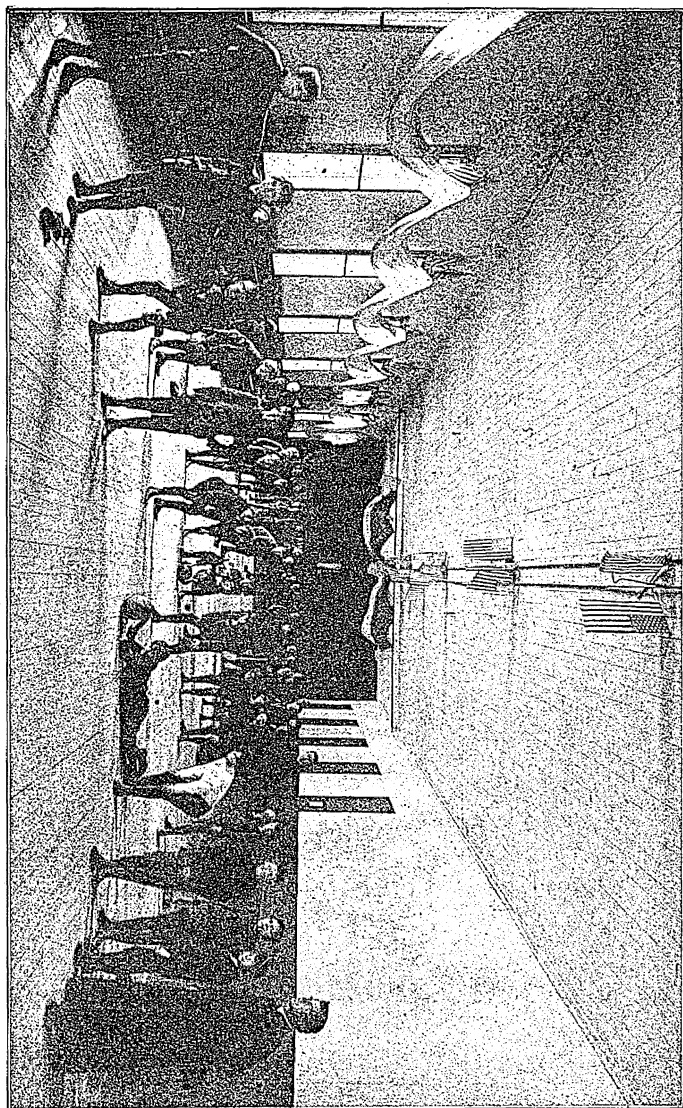
Este salón se usa también para los ejercicios militares de los cadetes de Sorin.

SALA DE LECTURA.

Tiene esta sala treinta piés de largo y veinte de ancho. Lo mismo que la Sala de Juegos de Sociedad, está decorada con exquisito gusto, con pinturas y tiestos de plantas naturales. Contiene una biblioteca con varios cientos de



SALA DE LECTURA.

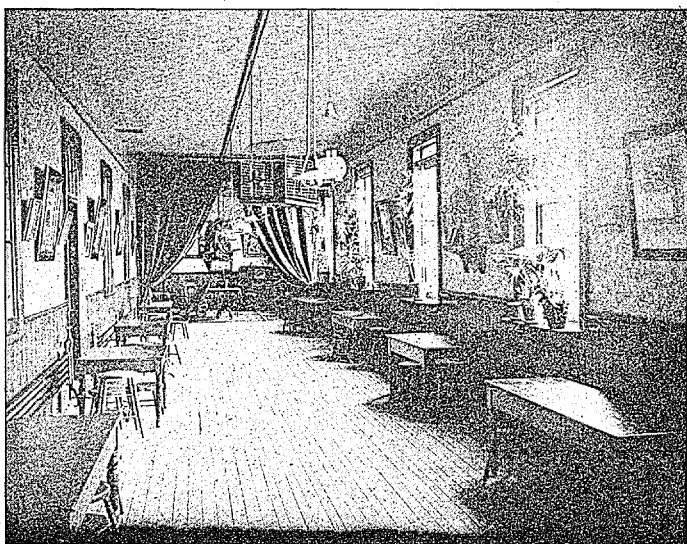


El Salón de Juego.

volúmenes especialmente adaptados á la edad y gustos de estos alumnos. Estos libros son de los mejores autores sobre viajes, historia, biografía, poesía y novela. Hay en él, también diccionarios y enciclopedias, revistas y periódicos de diferentes lugares. Esta Sala de Lectura está abierta en todas las horas de recreo.

SALA DE JUEGOS SOCIALES.

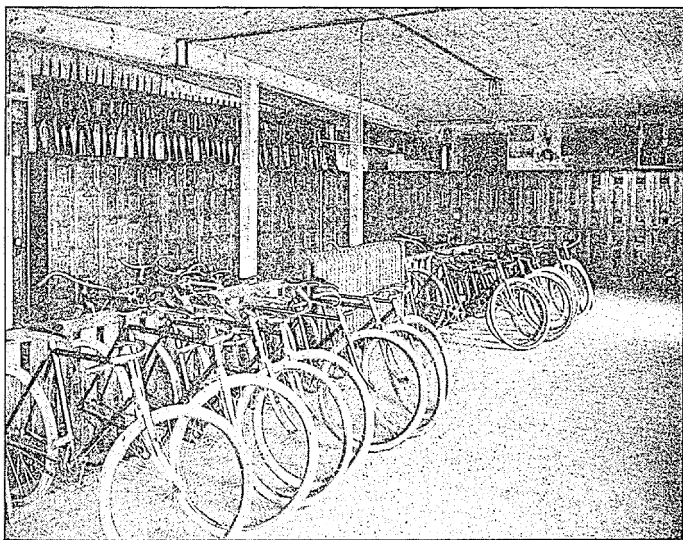
Inmediata al Salón de Juego, está esta pieza de ocho piés de largo por veinte de ancho. Su mobiliario consiste en un piano, sofás, sillas mecedoras, mesas y trofeos que son premios de diferentes luchas atléticas. Está decorada con gusto y contiene todo cuanto es preciso y se refiere á juegos de salón. Como los niños tienen libre acceso á estas cuatro piezas durante su recreo, tienen amplia oportunidad para satisfacer sus gustos y aficiones.



SALA DE JUEGOS SOCIALES.

EL CUARTEL.

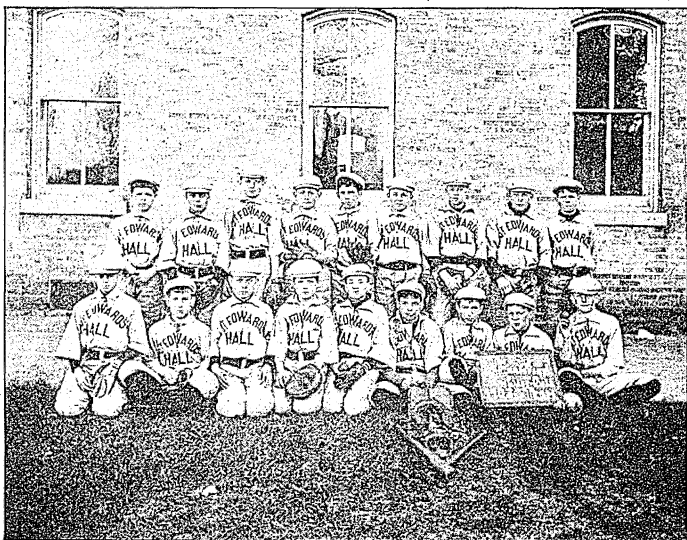
Contiene los rifles y equipo de los cadetes de Sorin. En esta pieza cada alumno tiene dos pequeños armarios. En el uno guarda cierta clase de efectos personales, como son traje especial para el juego de pelota, pala, pelota, patines de hielo y de ruedas, etc. y en el otro, efectos de comer etc. En esta pieza se guardan también las bicicletas.



EL CUARTEL.

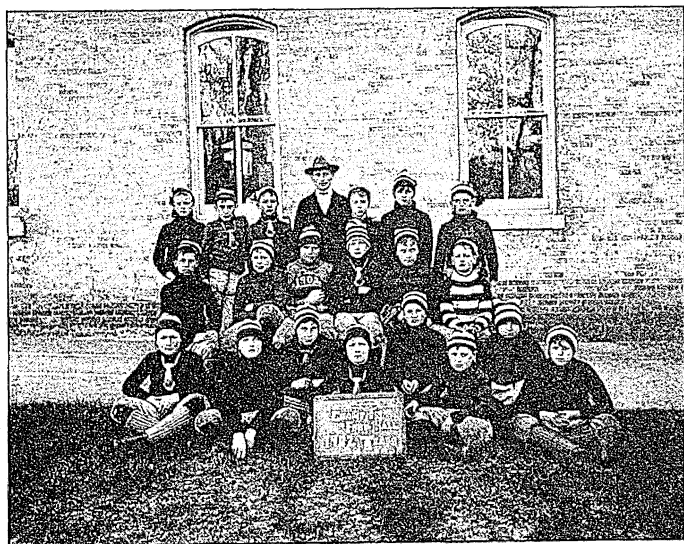
EL CAMPO DE LOS MENORES.

Este campo, que se reserva especialmente para el exclusivo uso de los menores, es una extensión nivelada que cubre ocho acres, situada directamente al Norte del salón de juego. Está en las orillas del Lago de San José y goza de una de las mejores vistas entre las espléndidas que ofrece el conjunto de las de Notre Dame. Este campo es un lugar de gran actividad durante las estaciones en que pueden organizarse los juegos al aire libre. Hay varios trazados ó canchas llanas para juegos de pelota en los cuales, durante el verano y primavera se organizan partidos que luchan por obtener los honores de la supremacía en este juego nacional, que se premia con medallas á los triunfantes. Hay también cuatro divisiones adaptadas para el juego de pelota con los pies (foot ball) en donde los niños desarrollan sus músculos en este gran juego típico de colegio.



JUGADORES DE PELOTA Á PALA. (Base Ball.) Y GUANTE.

Circundando el campo, hay una vereda para bicicletas que usan los judadores para situarse en sus puestos, así como los aficionados á este sport. Existen también columpios, barras, astas de ascenso, balancines, etc. un trazado para el juego de tennis, un gran plano inclinado para resbalar con trineos en invierno y una porción de otros aparatos con los cuales pueden los niños disfrutar muy alegremente de sus horas de recreo. Cualquiera que visite el campo puede ver muy fácilmente que ellos saben sacar gran ventaja de todos los recursos y oportunidades de que disponen. La nostalgia del hogar es casi desconcida entre estos muchachos. El nuevo alumno se relaciona y familiariza muy pronto con sus compañeros y con todo cuanto le rodea y forma parte de los juegos y sports desde el primer momento. Se dan pronto cuenta de que están en un nuevo mundo en que disfrutan de más libertad y diversiones que las que posiblemente pudieran tener en sus propias casas. Los trajes especiales para el juego de pelota, pelotas, palas y caretas, se les facilitan gratis en el establecimiento.

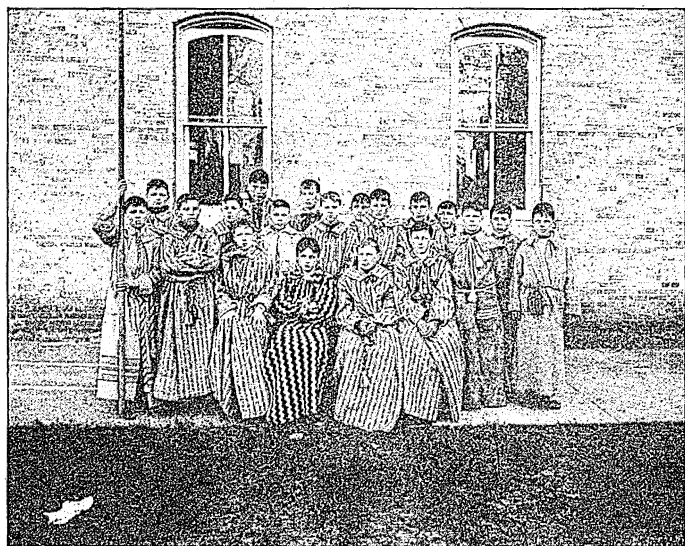


JUGADORES DE PELOTA Á PIÉ. (Foot Ball.)

JUEGOS ATLETICOS.

Los niños necesitan del ejercicio vigoroso y amplio en compensación del trabajo mental que se les exige. El estudio es cansado para cualquiera persona, pero para los jóvenes, que no se aperciben directamente de sus beneficios, el continuo trato con los libros es doblemente penoso y aburrido. Para ellos, la importancia de los sports y los juegos, es superior á la de la educación y cultura intelectual.

Para satisfacer estas aficiones por juegos, sus deseos de igualarse en habilidad y fortaleza con sus compañeros, deben tener amplias oportunidades para formar parte en



UN GRUPO DE CORREDORES.

sus contiendas. De esta manera distraen su espíritu de la concentración que hayan dedicado en sus horas de estudio. Es evidente que el moderado juego dispone favorablemente la inteligencia de los niños y les pone en condiciones para sacar mejor provecho de su trabajo mental. El juego, á la vez, contribuye á formar una fuerte, sana y robusta constitución, energía física, agilidad del cuerpo y confianza en la propia habilidad. Esto, se refiere particularmente á los niños, que, por razón de su edad, son más susceptibles de adquirir las citadas ventajas.

Teniendo esto presente, las autoridades del Edificio de San Eduardo han hecho todo lo posible para conceder á los muchachos suficiente tiempo que dedicar á los juegos atléticos. No debe esto hacer suponer, sin embargo, que la concesión se extiende para hacerlo todo juego en perjuicio del trabajo. Tan sólo durante las horas de recreo puede dirigirse la atención á los juegos y sports y éstos no son nunca permitidos cuando en alguna forma han de ser un obstáculo ó interrupción del trabajo de las clases. Todos los juegos se inician y animan á su propio tiempo, pero cuando la hora de estudio suena, cesan instantáneamente.

Pelota á pala y pié, son los juegos de preferencia entre los menores. En la primavera se forman hasta ocho partidos diferentes para disputarse la superioridad ó campeonato. La rivalidad de los varios partidos es muy grande.

Hacia el término de la estación, los dos partidos que suman mayor número de puntos ó tantos ganados, juegan entre sí una serie de cinco juegos y los que ganan ésta son los que reciben los honores del campeonato. Cada miembro de este partido es premiado con una medalla de oro.

En el juego de pelota á pié (foot ball) no es menor la rivalidad entre los contendientes, pero el partido más fuerte juega, generalmente, con muchachos del edificio

Carroll y con otros partidos de menores de la ciudad de South Bend.

El edificio en donde está el estanque de natación es muy espacioso, tiene noventa piés de largo por cuarenta y cinco de ancho con la altura de dos pisos. El estanque mide cincuenta y siete piés de largo por veinte y tres de ancho y seis y medio de profundidad en un extremo, que gradualmente aumenta hasta siete y medio piés en el otro extremo. El agua se rebaja en los días reservados para los menores. En el mismo piso en que está el estanque, hay diez y ocho baños de ducha y lluvia, bañaderas y servicios, todos de lo más perfecto y moderno. Un alumno, antes de nadar en el estanque, pasa á uno de estos baños en donde hace su completa limpieza con jabón y de esta manera la condición sanitaria del estanque se conserva siempre perfecta.

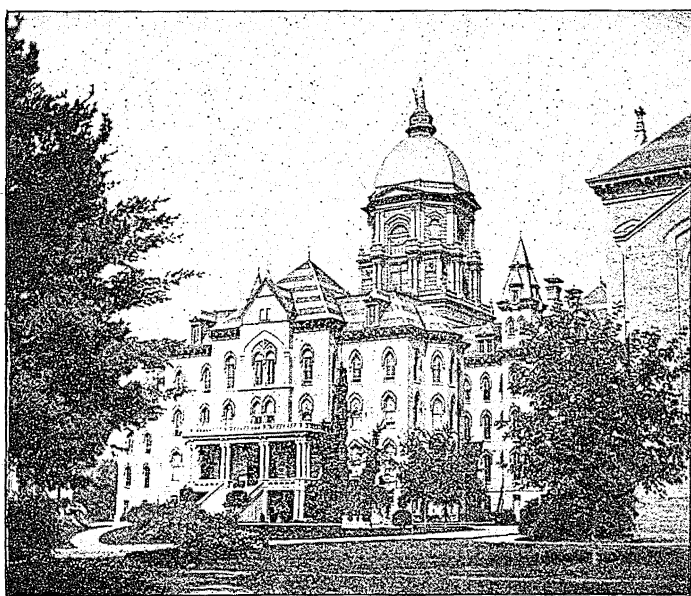
El agua del estanque se cambia diariamente para cada baño.

El sistema de calefacción que se emplea en este edificio, es por vapor y se conserva siempre á la temperatura de 70° Fr. está alumbrado por electricidad. Un hombre está constantemente á su cuidado. Los niños que no saben nadar están siempre deseosos de aprender, porque aqui no existe absolutamente peligro. Los Hermanos les dan sus lecciones de natación. Los niños que saben nadar toman, naturalmente, mayor interés y placer y mejor ventaja del baño y de esta manera el estanque de natación está frecuentemente animado de una concurrencia bulliciosa de muchachos que nadan y zambullen con indescriptible placer.

LAGO DE SAN JOSÉ.

Durante la primavera y el verano se permite á los niños nadar todos los días en el lago de San José. De todos los sports, es éste en el que los niños más gozan y prefieren

particularmente. Este permiso, sin embargo, nunca se les concede si no es en compañía de los Hermanos. No hay absolutamente peligro y no se conoce accidente que haya ocurrido entre los menores en ninguna época. No se les permite salir de cierta zona ya marcada y se cuida siempre de que no permanezcan demasiado tiempo en el agua. A los niños acatarrados ó en cualquiera forma indispuestos, no se les permite nadar ni en el lago ni en el estanque.



EDIFICIO PRINCIPAL.

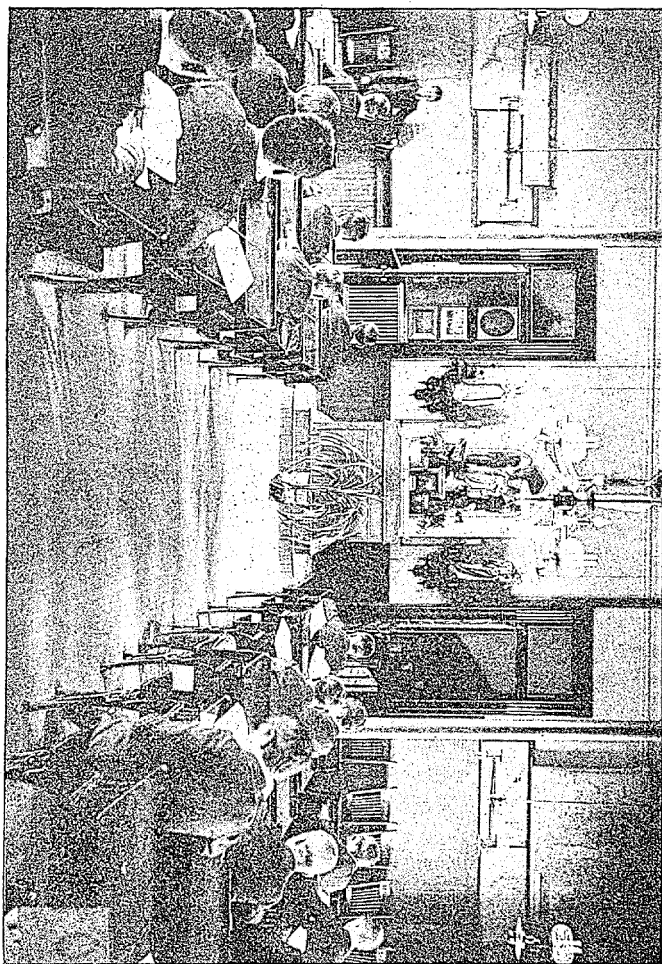
VENTAJAS QUE OFRECE EL EDIFICIO DE SAN EDUARDO.

Las ventajas de tener un departamento separado en la Universidad para niños menores de trece años son tantas y tan evidentes, que parece innecesario mencionarlas. En primer lugar, si los padres desean tener á sus hijos en un establecimiento de enseñanza cuando son aun de tan tierna edad, deben estar perfectamente satisfechos y convencidos de que el mayor y el más adecuado cuidado se dedica á estos niños. Por supuesto, sería asunto difícil hacer arreglos especiales para ellos si no estuviesen bajo la férula de prefectos é instructores que disponen de todo su tiempo para dedicar á la vigilancia y cuidados que particularmente necesitan. Sería prácticamente imposible hacer constantes alteraciones á las reglas establecidas á fin de beneficiarlos, si estuviesen entre los demás muchachos, porque el hacer diferencias en cualquier departamento, como sucede entre los hombres en el mundo, siempre da resultados poco satisfactorios.

A parte de esto, la íntima asociación de tan tiernos niños con los mayores, no siempre resulta digna de recomendación. Además, es condición natural de los niños imitar ó repetir los actos de los mayores pero sucede con frecuencia que tan sólo imitan las maneras más grotescas, que es también preciso corregir en sus compañeros. Niños á la edad de trece años, debe tenerse presente, que no puede esperarse de ellos discreción ó juicio para amoldar sus acciones y la mala influencia de cualquiera persona indiscreta puede producir una perpetua impresión en su tierno é inexperto espíritu.

Otra ventaja en tener los menores independientemente, es ésta: sus estudios, su manera de jugar y emplear sus

UNA CLASE.



horas de recreo, sus gustos en general, son muy distintos de los de los niños de edad más avanzada. Pueden efectuar mejor y con más provecho el trabajo de sus clases, cuando siguen el plan que especialmente les está trazado y disfrutan más de sus juegos cuando están en donde pueden divertirse entre sí, sin la intervención de niños mayores. La vida en el edificio de San Eduardo es así más análoga para ellos á la del hogar doméstico, desde que las reglas y disposiciones están especialmente adaptadas á sus mejores intereses. Hay un sin número de pequeñas cosas que contribuyen á tenerlos cómodos y contentos, que no podrían ponerse en práctica si no estuviesen en un departamento separado. Ellos gozan no tan sólo de los privilegios especiales de su propio edificio, sino también de los de los demás muchachos mayores: conferencias públicas, conciertos, juegos, etc. A los menores se les hace comprender que son los privilegiados y mimados de Notre Dame. Como se ha dicho ya anteriormente, las Hermanas de la Santa Cruz están al cargo del edificio de San Eduardo y dedican la más escrupulosa atención á las necesidades de los niños en todo cuanto se refiere á sus estudios, salud y personal nitidez. Nadie mejor que ellas sabe como sustituir á la madre ausente, en las direcciones, el progreso y la felicidad de aquellos que están bajo su cuidado.

Al colocar sus hijos en Notre Dame, los padres sienten gran satisfacción al ver que si bien hacen un gran sacrificio privándose de su compañía, los dejan en una hermosa mansión en donde están rodeados de toda clase de comodidades, cariño y cuidado y al mismo tiempo les proporcionan la oportunidad de formar base para una educación que ha de contribuir á hacerles útiles y felices en el curso de su vida.

LOS CURSOS DE INSTRUCCION.

El siguiente programa está sugeto á las modificaciones que el Prefecto de Estudios crea convenientes.

CUARTA DIVISIÓN.

1. Aritmética oral.
2. Deletreo (en inglés).
3. Lectura.
4. Escritura.
5. Lecciones sobre objetos.

TERCERA DIVISIÓN.

1. Aritmética — mental y escrita, hasta fracciones decimales. Aritmética de Brooks, Part II.
2. Gramática — hasta verbos irregulares. Gramática de Harvey.
3. Correspondencia.
4. Composición.
5. Lectura.
6. Ortografía.
7. Elocución.
8. Caligrafía.
9. Geografía Universal: geografía especial de los Estados Unidos, comprendiendo la guerra con Francia y los Indios.

SEGUNDA DIVISIÓN.

1. Aritmética — Fracciones decimales, números denominados — medidas. Aritmética Normal de Brooks.
2. Gramática — Desde los verbos irregulares hasta la Sintáxis. Gramática Inglesa Revisada.
3. Correspondencia.
4. Composición.
5. Lectura.

6. Ortografía.
7. Elocución.
8. Caligrafía.
9. Geografía — Geografía especial del Sud de América, Europa, Asia y Africa. Completa.
10. Historia de los Estados Unidos — Desde la guerra con Francia y los Indios, hasta nuestros tiempos.

PRIMERA DIVISIÓN.

1. Aritmética — Desde porcentajes hasta el fin. Aritmética Superior de Brooks.
2. Álgebra.
3. Gramática — Sintáxis. Gramática Inglesa Revisada.
4. Correspondencia.
5. Composición.
6. Elocución.
7. Ortografía.
8. Lectura.
9. Caligrafía.



UNA CLASE.

CLASES DE MUSICA.

PRIMER AÑO.

I.

Violín—Estudios de Wichtl, Ries, Mazas, Fiorillo. Composiciones de Dancla, DeBeriot y Sitt.

II.

Piano—Ejercicios de Koehler y Damm. Estudios de Loeschorn, Berens, Czerny, Heller. Sonatinas y sonatas fáciles de Clementi, Haydn, Keniecke y Mozart. *Jugendalbum Kinderscenen* de Schumann.

SEGUNDO AÑO.

Ia.

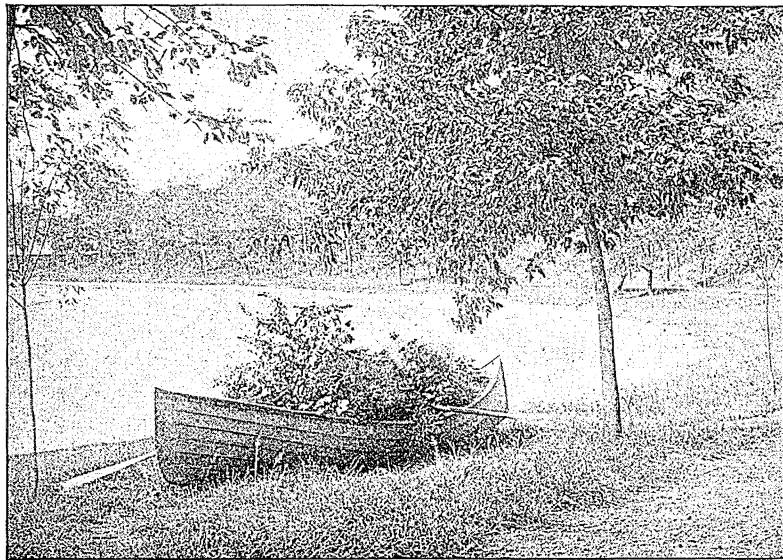
Violín—Estudios de Rode, Schradieck, Dont. Sonatas y piezas de Tartini, Bach, Beethoven y Mozart.

IIa.

Piano—Estudios de Czerny, Heller, Hasert, Lecouppy, Cramer y Krause. Estudios en octavas de Turner. Preludios, Fugas é Improvisaciones de Bach. Sonatas y piezas de Mozart, Haydn, Beethoven, Mendelssohn, Schumann y Schubert.

Instrumentos de Cuerda.

Excelentes oportunidades se ponen al alcance de aquellos que deséen aprender otros instrumentos, como mandolín, guitarra, viola, flauta, flautín y cornetín. Los alumnos más adelantados tienen la ocasión de incorporarse á la banda y orquesta de la Universidad.



LAGO DE SAN JOSÉ.

DISTRIBUCION DE GRADOS Y PREMIOS.

Al terminar en junio el año escolar, los menores toman una participación en la ceremonia oficial de distribución de grados y premios, que se celebra en el teatro de la Universidad, que está en el edificio Washington. Tienen también, en la tarde anterior al día señalado para esta fiesta universitaria, sus ejercicios en el edificio de San Eduardo, para los cuales están siempre invitados todos los padres y tutores. Estos ejercicios se hacen en presencia de las autoridades de la Universidad y de todos los asistentes á quienes agrada disfrutar de la fiesta que les ofrecen los jóvenes estudiantes y que desean presenciar la distribución de los premios, medallas y diplomas ó certificados de buen comportamiento. Los alumnos que han obtenido las más altas calificaciones en sus estudios y cuya conducta ha sido ejemplar, ó aquellos que se han distinguido en alguna de las ramas que más adelante se mencionan, son llamados individualmente á la plataforma y condecorados con el grado honorífico á que se hayan hecho acreedores, en la forma de una medalla de oro ó de plata. Una lista completa de los premiados con medallas ó certificados, se publica en el número especial de "El Escolar."

Damos á continuación una relación de las condiciones que se requieren para obtener los premios principales.

MEDALLAS DE PREMIO.

MEDALLA "ABERCROMBIE."

La Medalla de oro "Abercrombie" se concede al alumno del edificio de San Eduardo cuya conducta durante el año haya merecido la más alta calificación por estudio, rectitud de proceder y buenas maneras.

MEDALLA "SORIN."

La Medalla de oro de la "Asociación Sorin" se concede por superioridad en oratoria. Esta medalla, como la de "Abercrombie" y algunos otros de los altos honores, se confieren en el edificio Washington, al terminar la ceremonia de la distribución de grados.

MEDALLAS DE CLASES.

Medallas de oro se conceden por superioridad en elocución, correspondencia, composición, caligrafía, doctrina cristiana, piano y canto.

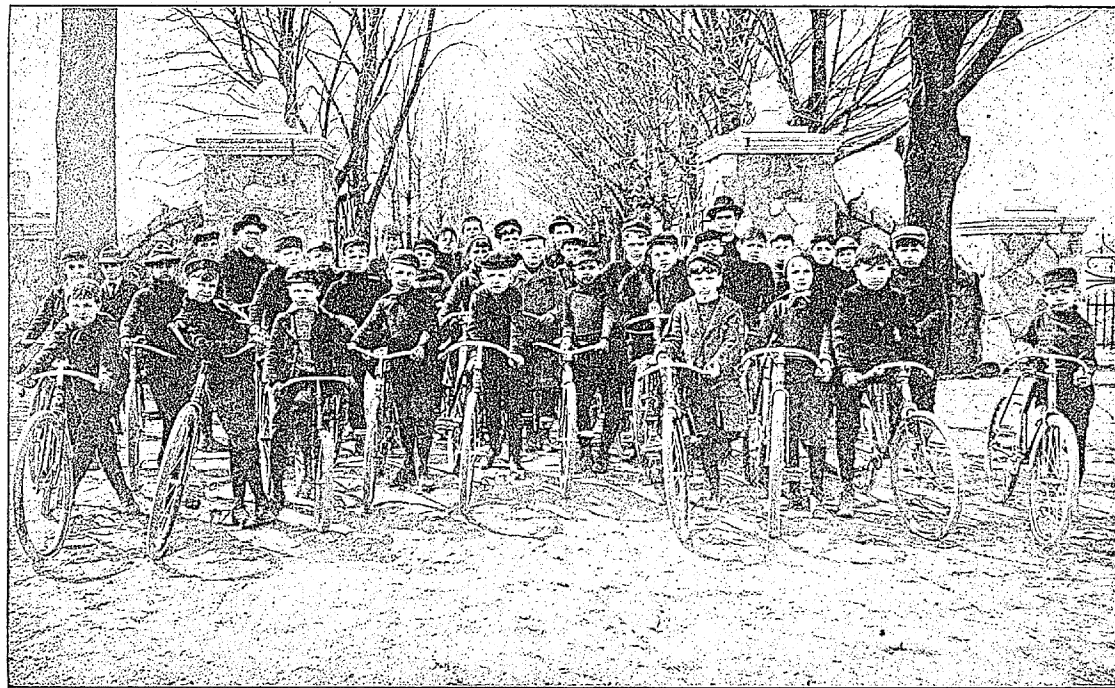
Una Medalla de Plata se concede por el adelanto más notable en correspondencia.

PREMIOS POR BUEN COMPORTAMIENTO.

Medallas de oro se conceden á los alumnos que han completado dos años en el edificio de San Eduardo y cuyo comportamiento durante este tiempo ha sido siempre ejemplar.

Medallas de Plata se conceden á a los alumnos que han completado dos años en el edificio de San Eduardo y cuyo comportamiento ha sido en general satisfactorio.

Certificados de Buen Comportamiento se confieren á los alumnos que durante un año en el edificio de San Eduardo han observado una conducta irreprochable.



CLUB DE BICICLISTAS.

LISTA DE LOS ESTUDIANTES DEL EDIFICIO DE SAN EDUARDO.

Ingresados desde Septiembre de 1903 á Mayo de 1904.

Bentley, J. Marvin.....	Dakota del Sud
Brinkmann, Clemens U. F.....	Illinois
Byrne, Paul V.....	Illinois
Byrne, Thomas A.....	Illinois
Byrnes, Ashton V.....	Michigan
Broderick, Lester R.....	Indiana
Bennett, Lowell L.....	Illinois
Brennen, Joseph.....	Pensilvania
Coan, Frank H.....	Tennessee
Cooley, Willard D.....	Iowa
Cavanaugh, John R.....	Illinois
Comstock, Walter.....	Illinois
Coleman, Bradford N.....	Virginia del Oeste
Cornell, Thomas H.....	Pensilvania
Cartier, Antoine.....	Michigan
Cotter, William.....	Illinois
Commack, J. Ward.....	Indiana
Connolly, Raymond A.....	Illinois
Connolly, Edward J.....	Illinois
Connolly, Cassius H.....	Illinois
Dunfee, Calvin L.....	Illinois
Dawson, Joseph P.....	Virginia del Oeste
Duque, Carlos.....	Perú, Sud América
Dean, John A.....	Illinois
Exum, Wm. J.....	Tennessee
Farrell, Daniel G.....	Illinois
Frossard, Emil.....	Territorio Indio
Felix, Glen H.....	Illinois
Freudensteini, Alvin R.....	Méjico
Follansbee, Russell C.....	Illinois
Goulden, George P.....	Illinois
Grove, Wm. H.....	Illinois
Gering, Charles A.....	Illinois
Gallart, Juan B.....	Cuba

Greene, Clarence W.....	Illinois
Gasman, Wm. F.....	Dakota del Sud
Hilton, Albertus A.....	Illinois
Heeb, Lonis B.....	Illinois
Hopkins, Franklin P.....	Minnesota
Hirtenstein, Joseph.....	Illinois
Halloran, James P.....	Dakota del Sud
Hickman, Harold E. D.....	Illinois
Hoffman, Stuart S.....	Iowa
Hein, Joseph F.....	Wisconsin
Jones, Walter B.....	Illinois
Kroth, Francis J.....	Illinois
Kelly, Clarence J.....	Illinois
Kesselputh, Howard W.....	Wisconsin
Knight, Edgar Leon.....	Michigan
Kasper, Simeon L.....	Illinois
Kranz, Herbert E.....	Iowa
Kauffman, John J.....	Ohio
Krause, Edmund E.....	Illinois
Langendorf, Samuel.....	Illinois
Langdon, Malcom E.....	Ohio
Langdon, J. LeRoy.....	Nebraska
Lyon, David F.....	Illinois
Marr, Charles B.....	Illinois
Maginn, Francis J.....	Illinois
Maginn, John A.....	Illinois
Masters, John R.....	Illinois
Marquette, E. Oakleigh.....	Indiana
Moebius, Stanley W.....	Indiana
Manning, John.....	Illinois
McClung, James F.....	Indiana
McCormick, Rollin D.....	Illinois
McDermont, Horace G.....	Ohio
McNeill, Wm. W.....	Illinois
McGinnis, Owen M.....	Illinois
McCauley, Clarence.....	Illinois
McGill, Robert J.....	Michigan
McFadden, Thomas J.....	Illinois
McKechnie, Herbert D.....	Ohio
Nightengale, Donald J.....	Illinois

O'Neill, Daniel.....	Illinois
O'Connor, Maurice.....	Indiana
Peil, Edward F.....	Wisconsin
Parker, George H.....	Michigan
Prada, José V.....	Méjico
Pratt, R. Elwood.....	Illinois
Quinlan, Paul C.....	Illinois
Rempe, Lester W.....	Illinois
Roe, Benjamin.....	Illinois
Roberts, Thomas B.....	Dakota del Sud
Roberts, Godfrey M.....	Dakota del Sud
Ryan, Wm. P.....	Illinois
Robinson, Leo C.....	Dakota del Sud
Smith, Charles J.....	Illinois
Schiff, Irvin M.....	Illinois
Schneider, Harold C.....	Illinois
Schick, Francis.....	Indiana
Small, Emmett R.....	Illinois
Spangler, Francis E.....	Illinois
Smith, Walter L.....	Virginia del Oeste
Smith, F. Dickason.....	Illinois
Symonds, Henry R.....	Illinois
Shannon, Clarence W.....	Washington
Sullivan, Robert B.....	Illinois
Tufts, Irvin S.....	Michigan
Tufts, John R.....	Michigan
Ulrich, Jacob F. S.....	Indiana
Upman, Walter F.....	Illinois
Von Phul, Carol A.....	Missouri
Veazey, Oscar E.....	Virginia del Oeste
Walsh, Francis M.....	Michigan
White, Wm. A.....	Indiana
Whiteley, Harry W.....	Illinois
Whiteley, Thomas D.....	Illinois
Whiteley, John E.....	Illinois
Warren, Homer S.....	Illinois
Woods, James A.....	Colorado
Weist, John L.....	Illinois
Yrisarri, Eduardo C.....	Nuevo Méjico
Yrisarri, Jacobo J.....	Nuevo Méjico

INDICE.

	Páginas
Direcciones.....	3
Facilidades de comunicación.....	3
Historia.....	5
Edificio de San Eduardo.....	7
Gastos.....	10
Equipo.....	10
Descripción.....	12
Educación.....	15
Cursos de Instrucción.....	16 y 49
Clases de Música.....	17 y 51
Departamento para niños pequeños.....	17
Cadetes de Sorin.....	18
Disciplina.....	20
Sociedades.....	23
Capilla.....	24
Salón principal de estudio.....	26
Sala de la "Asociación Sorin".....	28
Comedores.....	30
Guarda-Ropa.....	30
Lavatorios.....	32
Dormitorios.....	33
Enfermería.....	34
Departamentos diversos del Anexo del Edificio de San Eduardo.....	34
Gimnasio.....	35
Salón de juego.....	36
Sala de lectura.....	36
Sala de juegos sociales.....	38
Cuartel.....	39
Campo de los menores.....	40
Juegos atléticos.....	42
Lago de San José.....	44
Ventajas del Edificio de San Eduardo.....	46
Distribución de Grados y Premios.....	53
Premios, medallas y certificados.....	54
Lista de estudiantes.....	56
"El Escolar" de Notre Dame.....	61
Departamento de menores en la "Academia de Santa María".....	62

INDICE DE LOS GRABADOS.

	Páginas
Mapa.....	2
La Universidad de Notre Dame, á vista de pájaro.....	4
Vidriera conmemorativa de Sorin.....	6
Muy Reverendo Sr. Rector de la Universidad.....	9
Edificio de San Eduardo.....	11
Parque de San Eduardo.....	13
Grupo de menores.....	14
Cadetes de Sorin.....	19
Sociedad de los Ángeles de la Guarda.....	22
Capilla.....	25
Salón principal de estudio.....	27
Asociación Sorin.....	29
Comedor.....	30
Guarda-Ropa.....	31
Lavatorios.....	32
Dormitorios.....	33
Gimnasio.....	35
Sala de lectura.....	36
Salón de juego.....	37
Sala de juegos sociales.....	38
El cuartel.....	39
Un partido de jugadores de pelota á pala y guante.....	40
Un partido de jugadores de pelota á pié.....	41
Un grupo de corredores.....	42
Edificio principal.....	45
Locales de clases.....	47 y 50
Lago de San José.....	52
Club de ciclistas.....	55
Academia de Santa María.....	63

“EL ESCOLAR” DE NOTRE DAME

Este es el título de un periódico de veinte y ocho páginas, consagrado á los intereses de los estudiantes y publicado por ellos en la Universidad cada semana, durante el curso académico. Este periódico abre campo á los incipientes escritores, que de otro modo pudieran amortiguar sus disposiciones y talentos por falta de medio y oportunidad de desarrollarlos. Ofrece á la vez á los alumnos la ocasión de hacer práctica y adquirir experiencia en la labor del periodismo.

En épocas de especial interés en la Universidad, “El Escolar” se publica diariamente. Sus redactores harán, durante el próximo año, todo esfuerzo para merecer las frases de encomio y aliento que en el pasado le han sido dedicadas por la prensa en general.

“El Escolar” se envía á cualquiera dirección por el precio de un peso y cincuenta centavos (\$1.50) en oro americano, al año.

Todas las comunicaciones, deben dirigirse así:

The Notre Dame Scholastic,

Notre Dame, Indiana.

Departamento de Menores.

ACADEMIA DE SANTA MARIA.

(Una milla al Oeste de la Universidad de Notre Dame.)

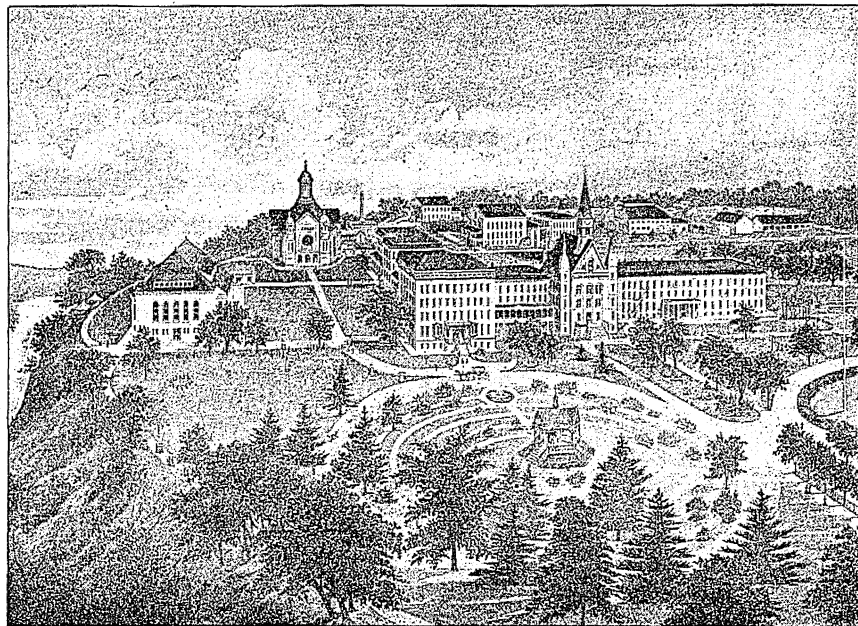
Niñas que necesitan educación primaria y las de tierna edad, son en este establecimiento concienzuda y cuidadosamente preparadas para ingresar en los cursos académicos ó emprender estudios más adelantados. Para el cuidado y dirección de estas niñas menores, se ha establecido un departamento separado, en el cual se las dedica siempre la más escrupulosa atención, por parte de las Hermanas que tienen á su cargo esta institución. Se cuida especialmente de que estas menores gocen y disfruten de toda comodidad y privilegio que sea compatible con la dirección propia y correcta de su educación.

Para obtener catálogos de esta academia que contienen toda información, dirigirse

Mother Superior,

St. Mary's Academy,

Notre Dame, P. O., Indiana.



ACADEMIA DE SANTA MARIA.